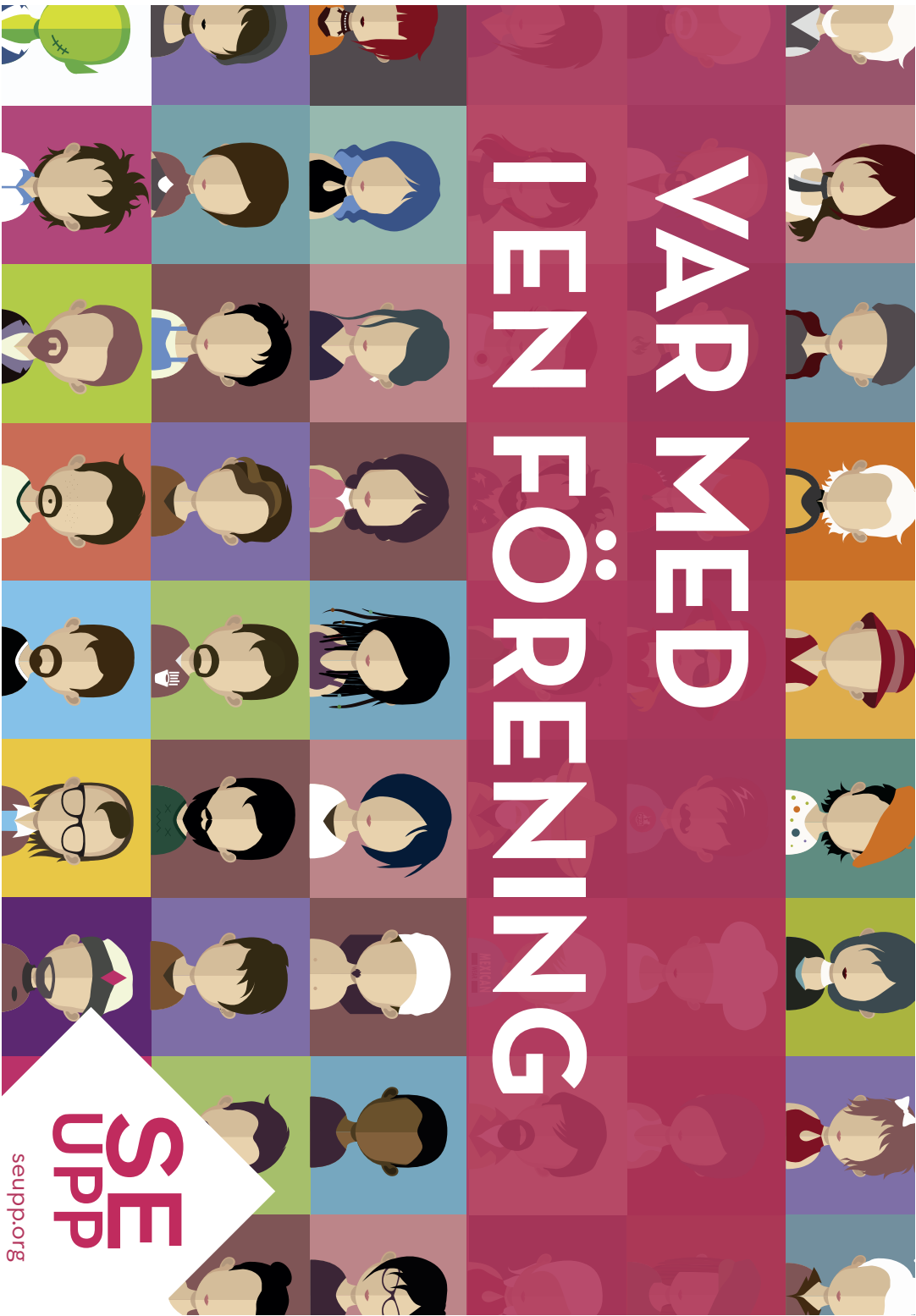


VAR MED EN FÖRENING

**SE
UPP**

seuppp.org



BLI MEDLEM!

Vad är en förening?

En förening är en demokratisk uppbyggd verksamhet som är en sammanslutning av människor som har ett gemensamt intresse. En förening är inget företag och det finns inget vinstintresse och ingen ägare. Föreningslivet bygger mycket på ideellt engagemang där barn och vuxna kan hjälpa till på sin fritid utan lön. Man är också med i de aktiviteter som föreningen arrangerar. I föreningar finns det ledare och tränare som ansvarar för de olika aktiviteterna, detta gör dessa på sin fritid för att de vill tillföra något till föreningen och för att de tycker det är kul.

Att engagera sig i en förening

Alla människor har rätt att vara med i en förening och delta i deras aktiviteter om man delar de intressen som föreningen bedriver. Normalt så behöver man betala en mindre årsavgift för att kunna bli medlem och delta. Som medlem har man möjlighet att delta på årsmöten och vara med om att bestämma föreningens verksamhet.

Att engagera sig i en förening är bra för hälsan, ger sociala kontakter och ger tillfälle att prata vardagssvenska och på så vis att lära sig svenska språket.

Föreningsliv i Sverige

Det finns i Sverige ca 200 000 föreningar och de flesta i landet är medlem i en eller flera föreningar. Föreningar kan finnas inom alla samhällets områden, som idrotts-, kultur-, friluft-, hantverksföreningar. Men även inom andra områden som mänskliga rättigheter och politiska partier och mycket mer!

Var med du också!

Många nyanlända i Sverige känner inte till Sveriges föreningsliv och har svårt för att engagera sig i olika föreningar. Många säger också att det är svårt att hitta ställen att lära känna folk som pratar svenska. Att engagera sig i en förening är ett bra sätt för att stärka etableringsprocessen och lära känna andra svenskar. Genom Arbetsförmedlingen kan du få möjlighet att prova på att vara med i en förening under en kortare tid. Efter att du provat kan du själv välja om du vill vara med i föreningen på egen hand. Kontakta Arbetsförmedlingen för mer information.

JOIN THE CLUB!

What is a club or association?

A club is a democratically grounded operation founded by people with a common interest of some kind. A club is not a company and there is neither profit interest nor owner. The clubs in Sweden are all built on voluntary engagement and work where children and adults can help out in their spare time without getting paid. One also helps out at the different activities the club or association arranges. In the club, there are leaders and trainers who are responsible for the various activities, and they do this in their spare time because they want to make a difference in the club and because they enjoy it.

To be engaged and commit to a club

All people have the right to be involved in a club or association and participate in the activities if one shares the interests of that specific club. Normally you pay a smaller yearly fee to participate. As a member you can participate in the annual general meeting to decide upon the activities the club shall carry out.

Associations and clubs in Sweden

There are approximately 200 000 clubs and associations in Sweden and most Swedes are members of one or many clubs. Clubs can exist in any areas of society, such as sports, culture, outdoor life, crafts of different kinds and much more. There are also clubs within areas such as human rights and political parties and union clubs.

Join the club!

Many people who come to Sweden does not know about the various clubs and associations and therefore find it hard to engage and join. Many say it is hard to find places to practice Swedish and get to know new people. To engage in a club is a good way to straighten your establishment in Sweden and get to know others. You can try out activities in a club through Arbetsförmedlingen, for a shorter period of time. After you tried out you can decide for yourself if you wish to continue on your own.

Please contact Arbetsförmedlingen for more information.

انضم إلى النادي!

ما هو النادي أو الجمعية؟

النادي هي عملية تركز على أسس ديمقراطية قام بتأسيسها أشخاص تجمعهم مصلحة مشتركة من نوع ما. والنادي ليس شركة ولا يوجد فيه مصالح ربحية ولا مالك. جميع الأندية في السويد مبنية على الانخراط والمشاركة والعمل الطوعي حيث يمكن للأطفال والكبار المساعدة في أوقات فراغهم دون الحصول على أجر. يمكن أن يساعد أي أحد أيضا في الأنشطة المختلفة التي يقوم النادي أو الجمعية بتنظيمها. في النادي، هناك قادة و مدربين يتحملون مسؤولية الأنشطة المختلفة، ويقومون بفعل ذلك في أوقات فراغهم لأنهم يرغبون أن يحدثوا فرقا فيه ولأنهم يستمتعون بذلك أيضا.

المشاركة والالتزام في النادي :

جميع الناس لديهم الحق في الانخراط في النادي أو الجمعية وممارسة الأنشطة المتنوعة في حال كان الشخص يتشارك الاهتمامات نفسها مع النادي المعني بذلك. عادة يمكنك دفع رسوم سنوية أقل للمشاركة. كعضو يمكنك المشاركة في الاجتماع السنوي العام للمساهمة في اتخاذ قرار حول الأنشطة التي يمكن للنادي القيام بها.

الجمعيات والنوادي في السويد :

هناك حوالي 200 000 ناد و جمعية في السويد ومعظم السويديين هم أعضاء في واحد أو العديد من النوادي. يمكن أن توجد الأندية في أي مجال من مجالات المجتمع، مثل الرياضة والثقافة والحياة في الهواء الطلق، والحرف بمختلف أنواعها، وأكثر من ذلك بكثير. هناك أيضا أندية معنية بمجالات أخرى مثل حقوق الإنسان والأحزاب السياسية ونوادي الاتحاد.

انضم إلى النادي!

العديد من الناس الذين يأتون إلى السويد لا يعرفون شيء عن الأندية والجمعيات المختلفة، وبالتالي يجدون صعوبة في الانضمام والانخراط. ويقول كثيرون انه من الصعب العثور على أماكن لممارسة اللغة السويدية والتعرف على أشخاص جدد. الاشتراك في النادي يعتبر وسيلة جيدة لتزسيخ وتوطيد علاقاتك في السويد والتعرف على الآخرين. يمكنك أن تقوم بتجربة الأنشطة في النادي من خلال Arbetsförmedlingen، لفترة زمنية محددة. بعد هذه التجربة يمكنك أن تقرر إذا كنت ترغب في مواصلة ذلك بنفسك. يرجى التواصل معنا على Arbetsförmedlingen لمزيد من المعلومات.

KU SOO BIIR!

Waa maxay Urur ama jaaliyad

Ururka wuxuu ka mid yahay tiirarka ugu muhiimsan ay bulshada ku dhisantahay. Jaaliyad ama urur waxay suurta gelisaa in ay isku keento dad isku fikrado ah. Isbahaysiga ururka wuu ka duwan yahay sida shirkadaha oo kale, mana ahan faaido doon iyo qofna malahan. Ururka micnaahiisu waxuu yahay iskaa wax u qabso. Tusaale ahaan waalidka waxaa ay waqtigooda ay wax ugu qabtaan xagga carruurtooda iyagoon mushahar lagusiin. Ururka waxaa kaloo lagu gartaa ay tahay in uu leeyahay, hoggaamiye iyo ka qeeb qaatayaal. Ururka arrintiisana waxaa la hergeliyaa xilliga aad firaaqadda aad haysatid oo aad isku af garataan ka qeyb qaatayaasha ururka. Sababta taas keentay ay tahay in dadka ka tirsan ay u arkaan in uu yahay urur aqoon is waydaarsi ah.

Sidee baad ugu qeyb qaadan kartaa

Qofkasta wuu ka midnoqon karaa xubin ka tirsan ururka, kana qeyb qaadan karo hawlaha ururka uu wado. Lacagtaas aad bixisayna aad xubin kaga noqoto ururka, waxayna kuu suurto gelinaysa in aad ka qayb gashid shirirka, in aad ka dhiibato ra'igaaga iyo in aad ka qeyb qaadatid go'aamada iyo dastuurka uruka u degsan. Ka mid noqoshada ururka aad ayey u fiican tahay xaga caafimaadka, waxay kaloo kuu suurto gelinaysaa in aad ku barato dad cusub, iyo dhexgelitaanka bulshada wadankaan. Waxaad kaloo fursad u helaysaa in aad ku sii barato luqadda iswiidishka iyo in aad ogaato sida aad wadankan ula qabsan laheed iyo wixii la mid ah.

Ururada Iswiidan ka jira

Waddankan Iswiiden waxaa ka dhisan in ku dhow 200,000 uuro kala duwan. Qof walbaa oo wadankan degan mid ka mid ah ayuu ka tirsan yahay. Ururada waxay ka furan yihiin, xaafad kastaa, magaalo kastaa iyo gobol kastaaba. Haday noqon lahayd ururka xaga kubada cagta, ururka dhaqanka iyo farsamada gacanta. Ururada waxay kaloo ka qeeb qaataan, dhinaca xuquuqda beni aadanka, iyo xisbiyada siyaasadda iyo wixii la mid ah.

Hadaba sidee ugu biiri kartaa ururada wadaan ka jira!

Dad badan ayaa yiraahdo sidee bulshaddan u dhex gaalaa? ama ay u arkaan in ay adag tahay is dhex galka bulshada waddankan Iswiiden kunool. Laakiin hadaad xubin ka noqota mid ka mid ah ururada kala duwan ee wadankan ka jiraa. Waxay kuu suurto gelinaysaa in aad soo dhex gasho bulshada iyo aad wax ugu fahamto dhaqanka iyo nidaamka ay u nool yihiin bulshadda wadankan Iswiiden. Haddaba waxaan kuugala talinayaa in aad la xiriirto xafiiska shaqadda (Arbetsförmedlingen) Xafiiska shaqada oo kuu suurto gelinaysaa in aad la xiriirto mid ka mid ah ururada kala duwan ee wadankan ka dhisan. Wixii faah faahin dheerad waxaad la xiriiri kartaa xafiiska shaqadda (Arbetsförmedlingen) ee magaaladda aad degan tahay.

ኣባል ኩን!

ማሕበር ክንብል ከሎና እንታይ ማለትና እዩ?

ማሕበር ክበሃል ከሎ፣ ብሓዲ ደሞክራሲያዊ ስርዓት ዝተሃንጸ ንጥፊት ዘካይድ፣ ደቂ ሰባት ብናይ ሓባር ዕላማ ተኣኻኺቢም ዘቐምዎ ሕብረት እዩ። ሓዲ ማሕበር ማለት ናይ ንግዲ ኩባንያ ማለት ኣይኮነን፣ ናይ ገንዘብ ረብሓን ፍሉይ ወናኒ ውን ዘይብሉን ትካል እዩ። እዚ ናይ ማሕበራት-ህይወት፣ ደቂ ሰባት ደሞዥ ከይተኸፍሎም፣ ማለት ቆልዑ ደኹን ዓበይቲ ኣብቲ ናይ ዕረፍቲ ጊዚኦም፣ እናተሓጋገዙ ብነጻ ድሌትን ብተገዳስነትን ዝህብዎ ኣገልግሎት ዝቐመ ንጥፊታት እዩ። ሓዲ ኣባልነት ዘሎዎ ሰብ ድማ፣ ኣብቲ እቲ ማሕበር ዘዳልዎ መደባት ዝሰተፍ ሰብ ማለት እዩ። ኣብተን ማሕበራት ድማ፣ ናይቲ ነገበይኑ ንጥፊታት ሓላፍነት ዝወስዱን ዝመርሑን ሰባት፣ ከምኡውን ዓለምቲ ዘሎዎ እዩ። እቶም ከምኡ ዝገብሩ ድማ፣ ኣብ ትርጕ ግዚኦም፣ ነቲ ማሕበር ኣገልግሎት ንምሃብ ባህ ስለ ዝብሎምን ስለ ዝሕጉሉን እዩ።

ኣብ ሓዲ ማሕበር ብንጥፊት ምክፋል

ኩሎም ሰባት ኣብ ሓዲ ማሕበር ኣባላት ንክኹኑን፣ እቲ ማሕበር ዘካይዶ ዕላማታት ዘገድሶም እንተኾይኑ ድማ፣ ኣብቲ ንጥፊታቲ ክካፈሉን መሰል ኣሎምም። ከም ልሙድ ሓዲ ሰብ ኣብ ሓዲ ማሕበር ኣባል ንኸከውንን ንኸሳተፍን፣ ክኸፍሎ ዘሎዎ ናይ ኣባልነት ዓመታዊ ክፍሊት ኣሎ እዩ። ከም ኣባል ናይቲ ማሕበር ድማ፣ ኣብቲ ዓመታዊ ጉባኤ ክትሳተፍን፣ ብዛዕባ ናይቲ ማሕበር ንጥፊታት ሓቢርካ ክትውስንን ዕድል ኣሎካ ማለት እዩ።

ኣብ ሓዲ ማሕበር ኣባል ኳንካ ምስታፍ ንጥዕናኻ ጽቡቕ ኣብ ርእሲ ምኹኑ፣ ማሕበራዊ ዝምድናታትካ ክተማዕብልን፣ መዓልታዊ ቋንቋ ሸወደን ክትዛረብን፣ ብኡ ጋርካ ድማ፣ ብዝበለጸ ዕብዓት ቋንቋ ሸወደን ንኸትመሃር ዕድል ክትረክብ ኢኻ።

ናይ ማሕበራት-ህይወት ኣብ ሸወደን

ኣብ ሃገር ሸወደን ኣስታት 200 000 ዝኾና ማሕበራት ኣሎዎም። መብዛሕትኦም ኣብዚ ሃገር ዝነብሩ ሰባት ድማ፣ ካብ ኣብ ሓዲ ማሕበር ንላዕሊ ኣባላት ዝኹኑ እዮም። ኣብዚ ሃገር እዚ፣ ብዛዕባ ዝተፈላገልዩን ኩሎ ዓይነታት ማሕበራዊ-ጠቀስ ጉዳያት ዝምልከት ዝቐማ ማሕበራት ኣሎዎ እዮን። ንኣብነት ኣብ ስፐርት፣ ባህሊ፣ ንጥፊታት ግዳማዊ-ህይወት፣ ስርሓት ኢደ-ጥበብ ወዘተ ዘካይዱ ማሕበራት ክኾና ይኸእላ እዮን!

ንስኻ ውን ኣባል ኳንካ ተዋሳኺ!

ብዙሓት ሓዲስቲ ኮይኖም ናብ ሸወደን መጺኦም ዘሎዉ ሰባት፣ ብዛዕባ ናይ ማሕበራት-ህይወት ኣብ ሸወደን፣ ብዙሕ ፍልጠት ስለ ዘይብሎም፣ ኣባላት ናይ ማሕበራት ኮይኖም ነጢፎም ክንቀሳቐሱ የሸገሮም እዮ። ብዙሓት ከም ዝብልዎ ውን፣ ምስቶም ሸወደን ዝዛረቡ ሰባት ንምልላይ፣ ኣበይ ቦታ ከም ዝረኽቡዎም ክፈልጡ ከም ዘይክእሉ እዮ። ኣብ ሸወደን ኣባል ናይ ሓዲ ማሕበር ኳንካ ነጢፍካ ብምስታፍ፣ ነቲ ኣብ ሸወደን ዝገበር ናይ እግራ-ምትካልካ መስርሕ ውን የሓይሎ እዩ። ምስ ካልኦት ሸወደናውያን ንምፍላጥካ ውን ዝሕግዝ እዩ። ብሓገዝ ቤትስልጣን መራኸብቲ-ስራሕ “Arbetsförmedlingen” ኣባልካ፣ ንሕጽር ዝበለ ጊዜ ኣብ ሓዲ ማሕበር ኣባል ክትከውን ክትፍትኖ ትኸእል ኢኻ። ምስ ፈተንካዮ ድማ፣ ኣባል ንኸትከውን ባዕልኻ ናትካ ውሳኔ ክትውስድ ትኸእል ኢኻ። ብዛዕባ ‘ዚ ሓቢራታ ክትረክብ ምስ ትደሊ፣ ምስ ቤትስልጣን መራኸብቲ ስራሕ (Arbetsförmedlingen) ርክብ ግበር።

¡HÁGASE MIEMBRO!

¿Qué es una asociación?

Una asociación es una organización democrática de personas que comparten un interés común. No tiene fines de lucro, y tampoco hay un dueño. Las asociaciones son basadas en el trabajo voluntario en el que las personas pueden ayudar en su tiempo libre sin paga. También se puede participar en las actividades que se organizan. Las asociaciones tienen líderes y entrenadores, quienes son los responsables de las diversas actividades. Esto lo hacen en su tiempo libre porque quieren aportar algo a la asociación, y al mismo tiempo hacer algo que les guste.

Como participar en una asociación

Todas las personas tienen el derecho de ser miembros de una asociación y participar en sus actividades, siempre cuando comparten los intereses de la asociación. Normalmente, tendrá que pagar una pequeña cuota anual para unirse y participar. Como miembro, usted tiene la oportunidad de participar en las reuniones anuales y participar en la determinación de la asociación. Participar en una asociación puede ser divertido, y además crear contactos sociales y dar la oportunidad a practicar de hablar sueco.

Asociaciones en Suecia

En Suecia existen aproximadamente 200 000 asociaciones, y muchas personas son miembros de una o más asociaciones. Las asociaciones se pueden encontrar en todos los ámbitos de la sociedad, como de actividades deportivas, culturales, recreativas o manualidades. ¡Pero también en otras áreas como para derechos humanos, o partidos políticos y más!

¡Únase ahora!

A muchos recién llegados a Suecia les ha costado un poco involucrarse en diferentes asociaciones. Muchos dicen también que es difícil encontrar lugares para conocer a personas que hablen sueco. Participar en una asociación es una buena manera de fortalecer el proceso de establecimiento y conocer a otros suecos. El Servicio de Empleo (Arbetsförmedlingen) puede darle la oportunidad de participar en una asociación por un tiempo más corto. Después de haber intentado, puede elegir si desea unirse a la asociación por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Empleo para obtener más información

加入俱乐部！

什么是俱乐部或协会？

俱乐部是由对某事有共同兴趣的人，在民主的基础上，建立起来的活动组织。俱乐部不是公司，这里既不存在利益关系也不具有雇佣关系。瑞典的俱乐部都建立在自愿参与和工作的基础上。在这里，孩子和成人利用他们的空余时间参与俱乐部的工作，没有报酬。除了工作，他们也可以参与到俱乐部的各种活动当中。在俱乐部里，领队和培训人员负责各种各样的活动，他们利用空余时间参与俱乐部建设，因为他们希望能够帮助俱乐部发展进步，更重要的是他们享受这一过程。

参与其中，贡献其中！

所有对俱乐部有共同兴趣的人，都有权利加入到俱乐部，参与到俱乐部的各项活动当中。通常，只需要付少量年费就可以参与其中，成为俱乐部会员。作为会员，你可以参与到俱乐部的年度大会，且能够参与决定俱乐部将要开展的各项活动。

瑞典的俱乐部与协会

瑞典有着大约二十万个俱乐部和协会，大部分瑞典人都参与了一或多个俱乐部及协会，成为其会员。俱乐部的主题涉及社会当中的各种领域，例如运动，文化，户外生活，手工艺等，多种多样。一些俱乐部甚至在人权，政党等相关领域都有所涉猎。

加入俱乐部！

许多新到瑞典的人不了解各种各样的俱乐部和协会，因此他们很难参与并加入其中。许多人发觉在瑞典很难练习瑞典语，认识新朋友。俱乐部其实正好能够帮助人们更好的融入瑞典社会，结识新朋友。你可以通过工作局 (Arbetsförmedlingen) 短期尝试、参与俱乐部中的各项活动。在尝试之后，你就可以自己选择是否要继续参与，成为俱乐部会员。如果想获取更多信息，请联系 Arbetsförmedlingen。

BLI MEDLEM

پیوستن به یک انجمن!

انجمن یک نوع تشکیلات دموکراتیک مبنی بر رای مردم با منافع مشترک می باشد. انجمن یک شرکت نیست. انجمن نه سود و نه صاحب دارد. انجمن در سوید داوطلبانه میباشد. بزرگسالان و کودکان میتوانند اوقات فراغت خود را بدون گرفتن دستمزد بگذرانند. اعضای انجمن به یکدیگر کمک میکنند تا در فعالیتهای مختلف با دیگران در ارتباط باشند. رهبران و مربیان انجمن مسول فعالیتهای مختلف انجمن هستند و آنها این کار را در اوقات فراغت خود انجام می دهند و خودشان هم از انجام این کار لذت میبرند

فعالیت و تعهد در یک انجمن!

همه مردم حق اینکه در یک انجمن فعالیت داشته باشند را دارند در صورتیکه در جهت منافع مشترک انجمن باشد. به طور معمول شما یک هزینه سالانه به انجمن پرداخت میکنید تا عضو شوید. شما میتوانید در مجمع سالانه انجمن شرکت و در تصمیم گیری آن فعال باشید

انجمن ها در سوید!

حدود دویست هزار انجمن در سوید وجود دارد. اکثر سویدی ها عضو یک یا چند انجمن می باشند. انجمنها می توانند در هر زمینه ای در جامعه از جمله ورزش، فرهنگ، زندگی در هوای آزاد، صنایع دستی و غیره فعالیت داشته باشند. همچنین انجمنهایی وجود دارد که برای حقوق بشر و احزاب سیاسی فعالیت می کنند

پیوستن به انجمن!

بسیاری از افراد که به سوید آمده اند در مورد انجمنها و باشگاهها بیخبرند و برای پیدا کردن انجمن مورد علاقه خود مشکل دارند. بسیاری از مهاجران برای ملاقات کردن افراد سویدی و تمرین زبان سویدی مشکل دارند. پیوستن به یک انجمن وسیله خوبی است برای مستقر شدن و ارتباط پیدا کردن با دیگران. شما می توانید از طریق اداره کار با یک انجمن یا باشگاه آشنا شوید و برای یک مدت کوتاه عضویت در آن را آزمایش کنید و در صورت تمایل به آن ادامه دهید. برای اطلاعات بیشتر با اداره کار تماس بگیرید

Присоединяйтесь!

Что такое клуб по интересам

Клуб - это добровольное объединение группы людей на основе общих интересов. Объединение является некоммерческой организацией, которая не ставит целью принесение дохода и не имеет владельца. Клубы в Швеции работают на волонтерской основе - дети и взрослые бесплатно помогают в свободное время. Так же члены клуба участвуют в разных мероприятиях. В клубе есть председатель и наставники ответственные за разнообразные мероприятия. Они занимаются этим поскольку хотят развивать клуб и потому что им это нравится.

Как вступить в клуб

Любой человек заинтересованный в деятельности клуба может присоединиться и участвовать в мероприятиях. Членство в клубе обычно подразумевает небольшой ежегодный взнос. Члены клуба также могут участвовать в ежегодном общем собрании, где решается какие мероприятия необходимо проводить.

Клубы в Швеции

В Швеции примерно 200 000 клубов и почти все жители состоят в одном или нескольких клубах. Можно найти клубы практически любой тематики - например, спорт, искусство, рукоделие, игры на свежем воздухе. Так же есть клубы по правам человека, политическим партиям и профсоюзам.

Присоединяйтесь!

Многие кто приезжают в Швецию не знают о разнообразных клубах по интересам и поэтому испытывают сложности в интеграции. Многие находят сложным поиск мест для практики шведского языка и заведения новых знакомств. Вступление в клуб это хорошая возможность закрепиться в Швеции и познакомиться со шведами. На первых порах можно участвовать в мероприятиях клубов через Arbetsförmedlingen. И после этого решить продолжать ли участие.

Для подробной информации обращайтесь в Arbetsförmedlingen.

JAG VILL VARA MED I NAD-PROJEKTET

NAMN

PERSONNUMMER

ADRESS

Jag är intresserad av:

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Fotboll | <input type="checkbox"/> Dans | <input type="checkbox"/> Musik |
| <input type="checkbox"/> Schack | <input type="checkbox"/> Naturen / Friluftsliv | <input type="checkbox"/> Diskutera med och träffa människor |
| <input type="checkbox"/> Träna svenska | <input type="checkbox"/> Laga mat | |
| <input type="checkbox"/> Annat: _____ | | |

Lämna detta blad till din arbetsförmedlare.

KONTAKT

www.seupp.org/nad-projektet

info@seupp.org